



AUGENBLICK MAL: WIR HABEN WAS ZU BIETEN.

Denn auch wir haben ein volles Programm zusammengestellt, für jeden etwas: von Informationsveranstaltungen bis zu Ausstellungen und Konzerten. Und nicht zu vergessen, ein starkes Angebot rund ums Geld. Wer's genau wissen will, schaut bei uns rein oder ruft einfach mal an: Tel. (0 62 32) 103 0.

Kreis- und Stadt-
Sparkasse Speyer



Ihr Erfolg ist unser Ziel



Hans-Jürgen Hinderberger
1. Vorsitzender

VORWORT

Liebe Mitglieder,

ein neues Jahr hat begonnen, neue Wünsche und Hoffnungen sind geboren. Aber es ist sinnvoll, das alte Jahr noch einmal kurz zu streifen.

Ein Jahr liegt hinter uns, das sportliche Erfolge, nicht so wie es gewünscht war, gebracht hat. Bei den Gewichthebern haben zwei Leistungsträger ohne Angaben von Gründen aufgehört, die Ringer haben in der neuen Klasse nicht so viele Erfolge errungen wie gewünscht, bei den Boxern konnte mancher Kämpfer mangels Gegner seine Kampfkunst nicht zeigen.

Die Kegler Herren sind in ihren Ergebnissen sehr schwankend. Lediglich unsere Damenmannschaft überrascht mit ihren Siegen. Es ist aber nun mal so, dass es Höhen und Tiefen im Sport gibt. Ich bin voller Zuversicht, dass sich die Leistungskurve im Sport wieder nach oben bewegen wird.

Was die wirtschaftliche Entwicklung angeht, sehe ich auf Dauer Schwierigkeiten auf den Verein zukommen.

Wie Sie sicher aus der Presse erfahren haben, macht die Vereinsführung sich seit längerem schon Gedanken über die Zukunft des Vereins.

Die Entwicklung auf dem Energiemarkt macht nicht nur den einzelnen Familien Kopfzerbrechen, auch den Verein belasten die Ausgaben sehr. Bei einem Treffen der Vereine mit eigenen Anlagen in unserem Sportheim, unter der Leitung des Stadtsportverbandes, stellte sich heraus, dass der Verein eine monatliche Belastung in Höhe von 2500,00 - 3000,00 € an Energiekosten aufzubringen hat.

Diese Kosten beinhalten : Strom, Wasser, Abwasser, Müll und Heizöl.

Um Energiekosten einzusparen, hat sich die Vereinsführung schon Gedanken gemacht. Erste Gespräche haben mit Firmen der Solartechnik und den Stadtwerken stattgefunden. Es zeichnen sich Möglichkeiten der Finanzierung ab, Möglichkeiten, die der Verein bewältigen kann.

Liebe Mitglieder, ich möchte mich auf diesem Wege bei allen, die sich an unserer Aktion 10,00 € Plus beteiligt haben, recht herzlich bedanken. Diese Idee der Aktion hatte unser Ehrenvorstand Friedel. In einer Gesprächsrunde, bei der wir uns überlegt hatten, was wir gegen die steigenden Ausgaben tun können, wurde der Gedanke der Beitragserhebung schnell verworfen. Ich darf feststellen, dass die Idee der Aktion bis jetzt ein voller Erfolg war. Knapp 4500,00 € sind dabei in die Kasse des Vereins geflossen. Dieses ist für uns ein Riesen-Erfolg.

Liebe Mitglieder, ich wünsche Ihnen für das neue Jahr alles erdenklich Gute, viel Gesundheit und unserem Verein ein erfolgreiches Jahr.

Termine :

Jahreshauptversammlung: 14.01.2007, 10:00 Uhr
Tagesordnung Punkt 10 Satzungsänderung.

§ 21 Jahreshauptversammlung :

Änderung: Speyrer Morgenpost, Rheinpfalz
Internet Zeitung Speyer Aktuell.

Sachverständige für:

- Kraftfahrzeug-Schäden
- Landwirtschaftliche Geräte
- Wohnwagen · Wohnmobile
- Kraftfahrzeug- und Maschinenbewertung
- Technische Beweissicherung
- UDS-Unfallspeicher-Auswertung
- Computer Hardware
- Havariekommissare

Kooperationspartner



Gesellschaft für Unfall- und
Schadensberatung
Qualifizierte Beweissicherung
nach Verkehrsunfall

WITTEMER

Ingenieure Kfz-Sachverständige

Ing.-Büro Wittemer & Partner GmbH

Brunckstraße 11 · 67346 Speyer

Tel. (06232) **32006** · Fax 41263

FLIESEN

BRECH

Fliesenfachgeschäft ♦ Meisterbetrieb ♦ Fliesenstudio

Fliesen Brech GmbH
Schwarzer Weg 6 · 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 3 44 47
Telefax 0 62 32 / 4 94 14

www.Fliesen-Brech.de

störtz

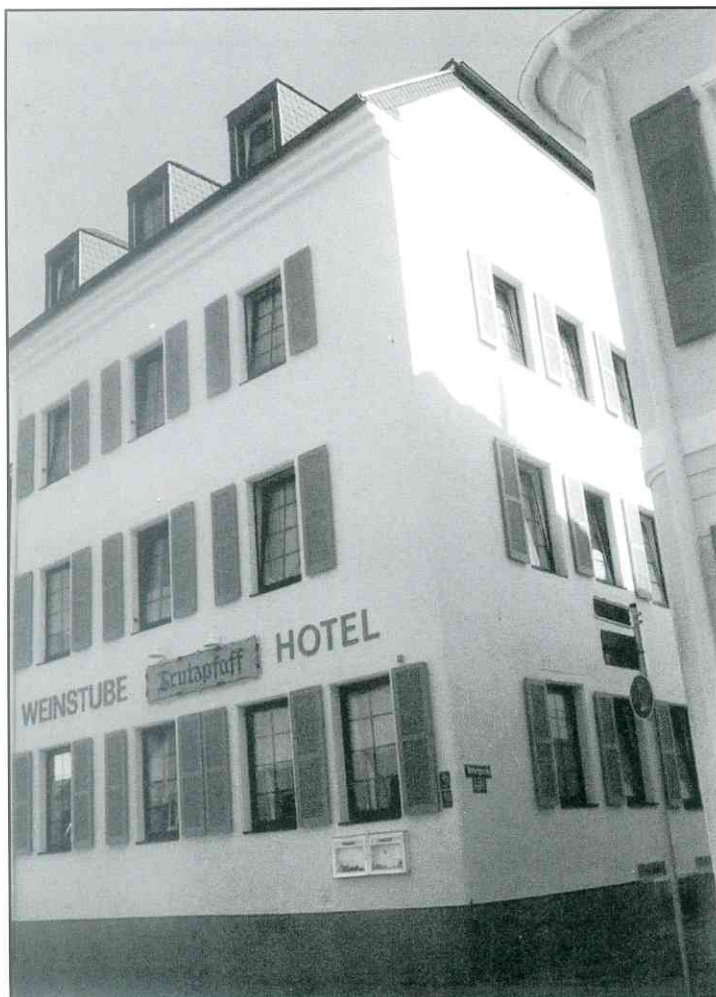
**electronic-service-
center**

Telefon: 06232/640061

Fax: 06232/640062

**Reparaturen von TV,
Video, DVD, Hifi
Verkauf von TV Video
DVD Hifi, SAT-Technik,
Telekommunikation**

67346 Speyer · Austraße 5



Hotel Restaurant Trutzpfaff

Unser gepflegtes, familiäres Hotel mit gemütlichem Restaurant liegt im Herzen von Speyer.

Die überschaubaren 8 Doppelzimmer kommen den Gästen durch besonders persönliche Betreuung zu Gute.

In dem gemütlichen Restaurant bieten wir Ihnen eine Speisekarte für jeden Geschmack.

Gerne richten wir auch Ihre Feierlichkeiten aus. Sprechen Sie uns an.

Ihre Familie Ulses

Webergasse 5 · Speyer · Tel. 0 62 32 / 29 25 29



Christian Regenauer
Abteilungsleiter Boxen

BOXEN



Bericht der Boxabteilung

Am 21.10.2006 fuhren unsere Sportler nach Neunkirchen-Furpach. Es kamen leider nur 2 Boxer zum Einsatz. Michele lo Courto erreichte ein Unentschieden gegen Sergej Hodic (BC Bonn) nach Punkten.

Am 4.11.2006 fuhren wir mit acht Sportlern nach Worms um am traditionellen „Erich-Kress-Gedächtnisturnier“ teilzunehmen. Zum Einsatz kam in ihrem ersten Kampf Claudia Castronovo. Sie gewann gegen die Wormserin Vanessa Vettermann nach Punkten. Vanessa Schmitt sollte an diesem Wochendende an einem Frauenturnier in Karlsruhe teilnehmen. Leider erkrankte sie und konnte nicht mit starten.

Am 19.11.2006 fuhr Natascha Hartl mit der Auswahl des Südwestdeutschen Amateurboxverbandes zu einem Ländervergleichskampf nach Menden in Westfalen. Ihre Gegnerin Katharina Gray hatte nicht den Hauch einer

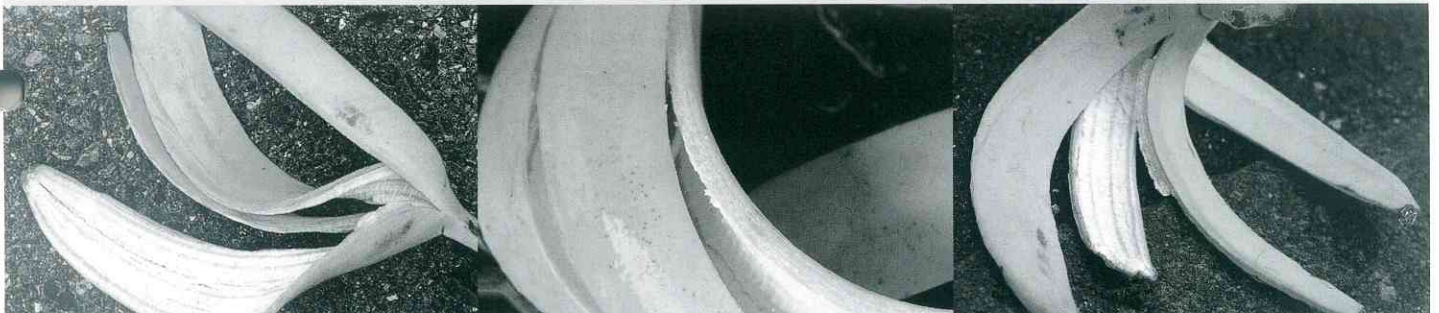
Chance. Sie wurde anfangs der zweiten Runde aus dem Kampf genommen.

Außerdem begrüßen wir einen neuen Boxer in unseren Reihen. Es ist der 17-Jährige Ricardo Kwiek. Er wohnt in Ludwigshafen und startete für den VT und für den BC Frankenthal. Er fühlte sich dort nicht mehr wohl und sein Lehrer Heiner Sprau (Vorsitzender des Stadt-sportverbandes) brachte ihn zu uns. Herzlich willkommen.

Ich danke unseren Trainern Peter Gutmann und Robert Sotnikow für ihre gute Arbeit und Hans Diehl für seine Mitarbeit. Er kümmert sich um unsere Kleinsten und macht Kämpfe für unsere Sportler aus.

Christian Regenauer

Für jeden Fall...



Die Versicherungskammer Bayern ist die Versicherung, auf die Sie sich immer verlassen können. Wir beraten Sie umfassend und individuell. So finden wir mit Ihnen die beste Lösung. Rufen Sie uns an.

Geschäftsstelle Regenauer & Kölbl

Starenweg 4 · 67346 Speyer

Telefon (0 62 32) 6 42 10 · Telefax (0 62 32) 64 21 33

info@ruk.vkb.de

VER | **SICHER** | UNGS
KAMMER
BAYERN

Wir versichern die Pfalz.

Finanzgruppe

VEREINSBEDARF KRIEG



Unser Sortiment umfaßt folgende Produkte:

- Geschenkartikel
z.B. Uhren mit Vereinslogo und Namen auf dem Ziffernblatt
- Pokale, Medaillen, Holzbretter, Urkunden
- Zinn-, Zierzinn- und Holzsteller
- Pfandmarken, Buttons, Fasnachtsorden
- Ehrennadeln, Stickabzeichen, Tischbanner, Schirme
- Wimpel, Autowimpel, Aufkleber, Feuerzeuge
- Beschriftung von:
Autos, Schaufenster, Bandenwerbung und Magnetfolie
- Lieferrn und Bedrucken von:
Bierkrügen und Tassen (auch Einzelstücke), Gläser
- Straßenbanner, Fahnenbänder, Fahnen und Zubehör
- Flock- und Textildruck:
Sportbekleidung, T-Shirt, Sweat-Shirt, Regenjacken
- Offsetdruck:
Vereinsnachrichten, Flugblätter

Sollten Sie etwas wünschen, was nicht aufgeführt ist,
sprechen Sie uns einfach an:

Vereinsbedarf Krieg & Team

Schlehdornweg 7
67346 Speyer

☎ 06232/32748
☎ 06232/49345

E-mail: krieg-eckhard@freenet.de
www.vereinsbedarf-krieg.de

Echt COOL!



GetränkePyramide
Zimmermann

Wormser Landstr. 192 Armbruststr. 26
Birkenweg 2a Dudenhofener Str. 10
67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 3 65 73



Eichbaum Biere

FrISChe Eier

**Nudeln
direkt vom
Erzeuger,
immer was
besonderes**



**Frisch-Ei-Vertrieb
am Dom GmbH**

Tullastraße 23 · 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 46 74 · Telefax 0 62 32 / 47 49
Auto-Tel. 01 70 / 278 33 67 oder 01 71 / 624 59 65

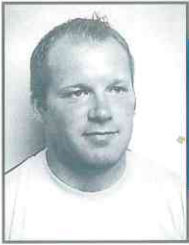
PETER DEMMEERLE



über 100 Jahre
Bildhauerei
Steinmetzbetrieb



Im Neudeck 2
67346 SPEYER
Tel. (0 62 32) **3 49 44**
Telefax (0 62 32) 4 25 21



Frank Hinderberger
Abteilungsleiter Gewichtheben



Liebe Mitglieder,

mit dem 4. Bericht geht ein sportlich eher durchwachsenes Jahr zu Ende. Wir haben jetzt 3 unserer Kämpfe in der 1. Bundesliga absolviert. Als Zwischenfazit muss man sagen, dass wir im Moment mit der jetzigen Mannschaft sportlich keine Berechtigung haben, in der 1. Bundesliga zu heben.

Mit 3 zum Teil sehr deutlichen Niederlagen sind wir weit abgeschlagen Letzter. Ich hoffe, dass es in der Rückrunde etwas besser wird. Auch wird dann unsere eingeplante Verstärkung Sebastian Schiweck endlich verletzungsfrei heben können.

Sebastian kann an guten Tagen 120 Kilopunkte erreichen und wird dann wenigsten einen unserer zwei Freunde Mannis Cholidis und Viktor Krüger ersetzen, die uns kurz vor der Runde ohne Erklärung nicht mehr zur Verfügung standen. Zu allem Übel hat sich beim letzten Kampf Paul Krüger einen Meniskusrisss im Knie zugezogen und fällt für den Rest der Runde aus.

Bei den deutschen Meisterschaften der A-Jugend in Hostenbach war unser Verein mit zwei Jugendhebern am Start Nestor Sitnikov erreichte in einer stark besetzten Klasse bis 85 Kilogramm einen vierten Platz. Georgios

Kozlov startete in der 69 Kiloklasse-, er nahm extra kurz vorm Wettkampf 3 Kilo ab, da er hier Medaillenchancen hatte. Nach dem Reisen lag er noch auf dem 3. Platz. Im Stossen machte sich dann der Gewichtsverlust bemerkbar. Hier hatte er mit nur einem gültigen Versuch seine Probleme. Am Ende sprang auch für ihn nur ein 4. Platz heraus. Ich denke, dass wir mit diesen zwei Talenten bei gleichbleibenden Trainingsleistung noch viel Freude haben werden.

Im November fand bei uns in Speyer ein Wettkampf der Jugendliga statt. Mit ca. 25 Hebern und Heberinnen war der Wettkampf gut besucht.

Hier gefiel vor allem Christina Spindler, die in Ihrem ersten Wettkampf gleich für Furore sorgte und unter 7 Teilnehmern Zweite wurde.

Ihnen liebe Mitglieder wünsche ich einen guten Rutsch ins neue Jahr, und besuchen Sie uns doch bei unseren Veranstaltungen, die der Verein im ganzen Jahr veranstaltet.

Mit sportlichem Gruß
Frank Hinderberger

Seit 1679

Eichbaum

Premium Biere

SEIT ÜBER 300 JAHREN BESTE EICHBAUM BIERE.

Die Eichbaum-Brauereien AG blickt auf eine lange Brau-Tradition: Im Jahre 1679 gründete der Wallone Jean de Chainé seine Schankwirtschaft "Zum Aichbaum" mit angeschlossener Hausbrauerei. Aus ihr entwickelte sich im Verlauf von über 300 Jahren das Unternehmen. Die Eichbaum-Brauereien AG ist heute eine der fortschrittlichsten Brauereien Baden-Württembergs, mit modernsten Produktionsanlagen. Und das Unternehmen wächst stetig weiter, denn die frischen Premium Biere von Eichbaum erfreuen sich größter Beliebtheit.

MANN. IST DAS EIN BIER.





RINGEN

Jörg Schanninger
Abteilungsleiter Ringen



Sehr verehrte Mitglieder und Freunde des AV 03 Speyer,

zuerst möchte ich Ihnen ein gutes "Neues Jahr" wünschen und hoffe, dass Sie Ihre für dieses Jahr gesteckten Ziele erreichen werden.

Die Oberliga-Saison 2006 endete für die Ringer des AV 03 Speyer mit dem Kampf gegen die überragende KSG Ludwigshafen. Wie zu erwarten war, gelang der Staffel aus Ludwigshafen gegen uns ein recht deutlicher Erfolg. Gegen die mit einigen ehemaligen, hochkarätigen Ringern, wie Bogdan Daras (2-facher Welt- und Europameister, Olympiateilnehmer), Josef Raczek (amtierender Veteranen-Weltmeister), André Zoschke (ehemaliger Meisterringler mit dem VfK Schifferstadt) usw., gespickte Mannschaft hatten die "Jungen-Speyerer" nicht den Hauch einer Chance. Trotzdem können wir auf eine zufriedenstellende Saison 2006 zurückblicken. Sicher wäre mit mehr Erfahrung und Routine der eine oder andere Sieg, vielleicht sogar Mannschaftserfolg möglich gewesen. So beendet der AV 03 Speyer die erste Oberliga-Saison mit vier Siegen und zehn Niederlagen, wobei 210 Einzelpunkte erkämpft werden konnten und belegt punktgleich mit dem letztjährigen "Mit-Aufsteiger" AC 09 Laubenheim den fünften Platz.

Bei allem Lob, das die junge Mannschaft erringen konnte, ist es uns leider nicht gelungen den bzw. die so dringend benötigten Sponsoren zu gewinnen. Aber dadurch befürchte ich,

dass es in diesem Jahr zu einigen Veränderungen in der Ringerabteilung und der Ringermannschaft kommen wird. Es bleibt abzuwarten, wie die Abteilung diese Veränderungen aufnimmt bzw. mit ihnen umgehen kann. Ich hoffe, dass wir auch in diesem Jahr und in Zukunft trotzdem eine Ringermannschaft auf die Beine stellen können und vielleicht mit einer guten Gemeinschaft und dem Idealismus unserer Ringer dem finanziellen Wettrüsten der Ringervereine in unserer Umgebung entgegenzuwirken.

Des weitern muss es unser Ziel bleiben, mehr Jugend für unseren Sport und unseren Verein zu gewinnen, die bisher laufenden und gelaufenen Aktionen mit den Speyerer Schulen müssen unbedingt überdacht und gegebenenfalls verbessert oder beendet werden, da sie bei weitem nicht den erhofften Erfolg bzw. überhaupt einen Erfolg für uns gebracht haben.

Möglicherweise kann in diesem Jahr die Suche nach einem "Jugendleiter" für die Ringerabteilung erfolgreich abgeschlossen werden. Es gab diesbezüglich ein paar hoffnungsvolle Gespräche, so dass ich persönlich guter Dinge bin, die Suche erfolgreich abschließen zu können.

Mit sportlichem Gruß
Jörg Schanninger



Technischer Industrieservice GmbH

- Band- & Rollen-Service
- Reparaturen
- Wartung

Tipolan®

Im Heißgießverfahren fertigen wir nach Kundenwunsch Teile mit individuellen Konturen, Auskleidungen und Beschichtungen.

Je nach Bedarf erfolgt die Herstellung mit oder ohne eingegossene Armierungen oder Befestigungselemente.



Dabei finden ausschließlich beste Polyurethane Verwendung, die, entsprechend dem jeweiligen Einsatzzweck ausgewählt werden.



Als Härteneinstellungen stehen zur Verfügung:
von 60 Shore A bis 60 Shore D



Hotline:
06205 / 31390
oder
06205 / 34924



68804 Altlußheim
Robert-Bosch-Str. 20

Tel.: 0 62 05 / 39 51 10
Fax: 0 62 05 / 37 459

WWW.TIS-INDUSTRIES.DE



Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage
JANUAR BIS MÄRZ

Januar

2 Klein, Monika
2 Scherer, Carina
2 Loos, Stefan
2 Foot, Alexander
4 Jann, Erika
4 Hoffmann, Berthold
5 Hecklin, Manfred
5 Hinderberger, Frank
6 Fuchs, Marcel
7 Maurer, Gertrud
8 Magin, Anneliese
8 Gilb, Hermann
8 Rosemund, Inge
9 Ofer, Brigitte
10 Froley, Rosel
10 Ofer, Otto
11 Pfliegner, Helmut
11 Gretschnann, Johann
12 Lehr, Ruth
12 Werner, Rosemarie
12 Koop, Ursula
12 Aluga, Maria
12 Litzel, Arnold
13 Schührer, Henny
13 Meisner, Christina
Zimmermann, Ruth
Urbinskij, Sergej
15 Zinkeisen, Dieter
15 Krause, Dieter
16 Roth, Ruth
16 Knorr, Joachim
16 Blauer, Arno
17 Konrad, Judith
17 Schwendemann, Petra
18 Erstmann, Bernhard
19 Heintz, Gerda
19 Harz, Paul-Fabian
19 Pitsch, Sebastian
20 Lipp, Marliese
20 Nauel, Jens
20 Seitz, Gunter
21 Steudel, Lothar
21 Blau, Peter
21 Pitsch, Bernhard
22 Josse, Marlis
22 Kneis, Erhard

22 Adam, Beate
22 Becker, Michael
22 Erz, Waldemar
22 Erz, André
22 Weinschütz, Sabrina
22 Hense, Viktor
23 Theuer, Werner
23 Wilhelm, Vitali
24 Schäfer, Gerhard
24 Stein, Erwin
24 Kröhner, Birgit
24 Fritzer, Viktor
25 Kreiss, Wolfgang
25 Bergdolt, Clarissaa
25 Bilgeoglu, Durak
25 Reichert, Sonja
25 Jochim, Markus
26 Sold, Hanelore
26 Ott-Walter, Uta
27 Kief, Yvonne
27 Detzner, Dennis
28 Bissel, Severin
28 Schneider, Aleksej
29 Springmann, Evi
30 Bauer, Luise
30 Hinderberger-Spindler, Maike
30 Decker, Heike
30 Schäfer, Bernd
31 Krause-Chudek, Doris
31 Hirsch, Sabine

Februar

1 Wetzel, Sabine
2 Schmitt, Raoul
3 Weber, Gabi
3 Kuhn, Horst
4 Hammer, Helga
4 Wirth, Heike
4 Wenz, Holger
4 Reinhard, Viviane
5 Wagner, Helene
5 Elsner, Gertrud
5 Hirschfeld, Wolfgang
5 Ableiter, Frank
6 Deutsch, Werner
6 Hanstein, Christa
7 Elmer, Martin

7 Goldacker, Matthias
8 Renck, Gisela
9 Drohberg, Carla
9 Rau, Robin
9 Lo-Curto, Michele
9 Liotta, Paolo
10 Cholidis, Janis
11 Ott, Erich
11 Köhler, Harald
11 Stahl, Gerald
11 Schorer, Luis
12 Schneider, Volker
12 Winczy, David
13 Gauweiler, Eveline
13 Riedrich, Andreas
13 Heck, Claudia
14 Karisch, Karl-Heinz
14 Merckel, Anna
14 Schmitt, Norbert
14 Otto, Dieter
14 Knorr, Monika
15 Müller, Renate
15 Regenauer, Erika
16 Schlamp, Daniel
17 Sold, Heinz
17 Ebert, Cornelius
17 Papantuono, Michele
17 Feiniler, Walter
18 Regal, Norbert
18 Brämer, Beate
19 Fatho, Elisabeth
19 Piskovatskova, Alexey
20 Schaaf, Helga
20 Günther, Reinhild
20 Theuer, Brigitte
20 Wanger, Christian
21 Grau, Harry
21 Marquard, Doris
21 Zorn, Kurt
21 Krämer, Peter
21 Steck, Carsten
22 Flöser, Klaus
22 Hecklin, Karin
22 Hinderberger, Jutta
22 Morren, Marco
22 Morresi, Marco
22 Kleimann, Willi

24 Lehr, Käthe
24 Bentz, Hilde
24 Deias, Patrick
26 Gaab, Friedrich
27 Schmitt, Edgar
27 Brzoska, Christa
27 Yildirim, Esref

März

1 Mikolski, Heide
1 Bauer, Klaus
1 Bayer, Klaus
1 Isensee, Eva-Maria
1 Maibauer, Elke
1 Keller, Steffen
1 Bode, Maxim
2 Korn, Christa
2 Ziegler, Peter
2 Gilberg, Olga
2 Dian, Franz
2 Herter, Torsten
2 Kriwenko, Konstantin
2 Schanninger, Jörg
3 Bauer, Marliese
3 Wiedemann, Alexander
5 Munsch, Eugen
5 Dimitriew, Andreas
7 Karl, Uschi
7 Soldner, Marliese
7 Kuffner, Martina
7 Bajan, Iveca
7 Gies, Andreas
8 Jann, Günther
8 Conrad, Renate
8 Dunker, Werner
8 Schmitt, Doris
8 Löb, Helga
9 Schotthöfer, Marco
10 Claus, Elfriede
10 Flörchinger, Manuela
11 Schmitt, Jutta
11 Kuhn, Günter
11 Krüger, Paul
12 Effler, Brigitte
12 Kischka, Babs
12 Babenko, Andreas
12 Konrad, Lisa-Marie
13 Müller, Hermann
14 Gauweiler, Karl
14 Koppenhöfer, Günter
15 Hammer, Birgit
15 Berturaroviv, Raif
16 Hipler, Rüdiger
16 Werner, Thomas
16 Thümmel, Roman
17 Stanischewski, Jutta
17 Johann, Clemens
17 Hammer, Michael
17 Renck, Thilo
17 Löffler, Michael
17 Kerber, Klaus
17 Gette, Andreas
17 Bowie, Nawid
18 Paetzold, Helga
18 Flörchinger, Marlen
19 Fuchs, Hildegard
19 Kehr, Ingrid
19 Ziepert, Hedy
20 Seithel, Hedi
20 Hirschmann, Karin
20 Hahn, Eleonora
20 Benz, Jürgen
21 Müller, Marcus
22 Lehmann, Traudel
23 Linz, Peter
24 Endres, Karl
24 Regenauer, Christian
26 Lang, Thomas
26 Schmitt, Stefan
26 Yilmaztürk, Yavuz
28 Gauweiler, Magdalena
28 Adrian, Kai
28 Flörchinger, Mareike
29 Kuhnlein, Pauline
29 Herbst, Kevin
30 Marquard, Walter
30 Klomann, Julius
30 Roth, Franz Josef
31 Behr, Günter
31 Ziepert, Dieter
31 Söder, Ingrid
31 Sotnikov, Robert

Der kürzeste Weg zwischen zwei Menschen ist ein Lächeln.



Kathrin Oertel, Serviceteam in der Hauptstelle Speyer

Als regionale Genossenschaftsbank wissen wir, wie wichtig persönliche Beratung und Betreuung vor Ort sind. Modernste Technik, wie Telefon-Banking oder Online-Banking, ergänzt unser Serviceangebot – sie kann sinnvoll unterstützen, aber das persönliche Gespräch niemals ersetzen.

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt.

Beratungsgespräche finden bei uns daher nicht im zwischenmenschlichen Niemandsland statt. Man kennt sich und man vertraut sich, oft sogar über Generationen hinweg.

Dafür stehen wir – jetzt und in Zukunft.

Volksbank Speyer-Neustadt-Hockenheim



Sanitär
Heizung
Gas

Nino Mann-Marinovic
Gas-Wasserinstallateurmeister

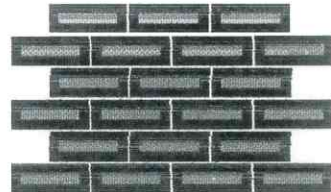
Tel. 0 72 54 - 95 02 40

Fax 0 72 54 - 95 02 41

Lanzstr. 7a - Oberhausen

...wir machen
Leistung sichtbar!

Bauunternehmen
Wolfgang Seiler



Tullastraße 19 • 67346 Speyer

Tel. 0 62 32 / 9 42 40

*„Leben und
gut wohnen“*



**Gemeinnützige Wohnungsbau- und
Siedlungs-GmbH**

Landauerstraße 58, 67346 Speyer

Tel. 06232/9199-0

Fax 06232/919921

www.gewo-speyer.de

Putzmunter &
zuverlässig

Putz und
Trockenbau
Sturm GmbH

C&U

Am Pfaffensee 7
67376 Harthausen/Pfalz
Telefon 0 63 44 / 93 94 33
Telefax 0 63 44 / 93 94 34
www.sturm-harthausen.de

Wir arbeiten gerne für Sie ...

- Energiesparmaßnahmen durch Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Estricharbeiten
- Stuckarbeiten



... und das sieht man!

Wir informieren Sie gerne.

Wilhelm GmbH Schifferstadt

- Techn. Groß- u. Einzelhandel
- Schweiß- u. Schneidtechnik
- Schleif- u. Trenntechnik
- Industriegase
- Propangas u. Staplergas
- Werkzeuge und Werkzeugmaschinen
- Arbeitsschutz

FWS

Schweißprodukte

Rudolf-Diesel-Str. 14 · 67105 Schifferstadt
Tel.: 0 62 35 / 57 43 · Fax: 0 62 35 / 8 18 72

EINHORN-APOTHEKE



Stefan Baum
Maximilianstraße 23 • 67346 Speyer
Tel. (06232) 7 52 87 • Fax 29 00 21
Em@il: Einhorn-Apotheke-Speyer@t-online.de

Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Diabetesberatung
- Blutdruckmessung
- Blutzuckermessung
- Cholesterinmessung
- Reise- und Impfberatung
- Individuelle Kosmetikerherstellung und Beratung

Wilhelm GmbH Schifferstadt

- Techn. Groß- u. Einzelhandel
- Schweiß- u. Schneidtechnik
- Schleif- u. Trenntechnik
- Industriegase
- Propangas u. Staplergas
- Werkzeuge und Werkzeugmaschinen
- Arbeitsschutz

FWS

Schweißprodukte

Rudolf-Diesel-Str. 14 · 67105 Schifferstadt
Tel.: 0 62 35 / 57 43 · Fax: 0 62 35 / 8 18 72

einfach sehr gut

...und gesund!



»Grünes Gold« aus Kreta im erlesenen Sortiment.
Extra native Olivenöle direkt von Erzeugern,
schonend gepresst aus Früchten gesegneter Lagen
kontrolliert-biologischen Anbaus.

International premierte, feine Spitzenprodukte
in verschiedenen Geschmacks-
nuancen warten auf ihre Genießer.
Die Olivenöle stehen zum Verkauf
in Natur- und Feinkostläden der
Region sowie auf verschiedenen
Bio- und Wochenmärkten.



Verkauf ab Lager Speyer:
mittwochs von 14 - 18 Uhr,
samstags von 10 - 14 Uhr
in der Winterheimer Str. 32
67346 Speyer

Öl- und Weinverkostung bis
15 Personen
nach tel. Vereinbarung

Tel.: 06232 - 42191 · Fax: - 42214
E-Mail: bio-berzel@t-online.de
www.bio-berzel.de

Import und Vertrieb: Wolfgang Berzel



Hallo Sportsfreunde!

Der Zustand unseres Geistes ist mit dem unseres Körpers eng verknüpft. Sind unsere Muskeln entspannt, ist es auch unser Geist. Im Getriebe und Gedränge der modernen Welt werden der Geist und der Körper ständig mit Reizen überflutet, die uns erstarren lassen. Jeder hat spezielle Problemzonen, seien es nur verspannte Schultermuskeln - diese unnötige Verspannung verursacht eine Menge Unbehagen und zehrt ebenso an unseren Energiereserven und ist gleichzeitig die Ursache von Abgeschlagenheit und Schwäche. Denn es kostet Energie, die Muskeln zusammenzuziehen und sie in diesem Zustand zu halten - auch wenn wir uns dessen nur halb bewusst sind.

Die Technik der Entspannung, die einen wesentlichen Teil unserer Gymnastik ausmacht, lernen wir, ohne große Muskelanspannung gelöst sind, durchströmt

Euphorie unseren Körper. Entspannung und Bewegung ist nicht so sehr ein Zustand, vielmehr ein Prozess von unterschiedlicher Tiefe. Schon wenige Stunden genügen, um unseren Körper besser zu erkennen, seine Leistungskraft, seine Energie zu spüren und mit umzugehen. Unser Körper erlaubt eine Fülle von Bewegungen der Muskeln und Gelenke. Die Beweglichkeit des Körpers ist von Mensch zu Mensch verschieden, seid also nicht enttäuscht, wenn etwas nicht gelingt. Alles, was zwischen euch und der natürlichen Beweglichkeit des Körpers steht, ist Übung.

Auch im neuen Jahr werden wir unseren Körper trainieren, um das zu erhalten, was uns wichtig ist - um bis ins hohe Alter gesund und beweglich zu bleiben.

Mit sportlichen Grüßen
Rose Keller-Werner

Ristorante · Pizzeria

Porto Vecchio Veneziano

Da Michele

Inh. Michele Papantuono

67346 Speyer
Im Hafenbecken 11 (Alter Hafen)
Tel. und Fax 0 62 32 / 62 01 01

Öffnungszeiten:

Täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr
und 18.00 bis 24.00 Uhr
Sonntag von 11.00 bis 14.30 Uhr
und 17.30 bis 24.00 Uhr

Montag Ruhetag!

Dickau Busch DER HOLZFACHHANDEL

Ihr Lieferant für ...

Türen & Haustüren
Parkett & Kork
Paneele
Profilholz
Linoleumböden
Massivholz
Leisten
Holz im Garten
Bedachungen
Zubehör
und vieles mehr ...

67346 SPEYER
Industriegebiet Ost
Franz-Kirrmeier-Str.6
Tel. 06232 / 26001
Fax 06232 / 24206

Anspruch muss nicht kompliziert sein!



www.das-zweierlei.de

IHR ENTSORGER!

Containerdienst und
Annahmestelle

Containerdienst



HÖH!



Straßenreinigung

Tel.: 06232 - 77007

Alte Rheinhäuser Straße 15 • 67346 Speyer

Kompetente Partner für Ihre Gesundheit

Fitness-Studio **SCHWITZKASTEN**

Fitness - Cardio - Aerobic
Sauna - Dampfbad - Solarium

0 62 32 / 3 28 23
und

0 62 32 / 4 38 73



67346 Speyer • Falkenweg 6

Krankengymnastik- Praxis Speyer-Nord

Maike Hinderberger-Spindler

Massage - Fango - Rotlicht
Ultraschall - Reizstrom
Schlingentisch Brügger

0 62 32 / 4 10 34

67346 Speyer • Falkenweg 6

S KLAUS CHANNINGER

**Fachbetrieb für Heizung • Lüftung
Kundendienst
Wärmepumpen und Solaranlagen**

Dudenhofen

Albert-Einstein-Straße 19 • Tel. (0 62 32) 9 23 14
Fax (0 62 32) 9 87 12

MATTERN

AUTOVERMIETUNG

EUROPA
SERVICE
AUTOVERMIETUNG



67346 Speyer
Im Geisshorn 3 / Austraße
Telefon (0 62 32) 60 44-0
Fax (0 62 32) 60 44-11

67433 Neustadt/Weinstraße
Branchweilerhofstraße 91
Telefon (0 63 21) 49 08 08
Fax (0 63 21) 49 08 49

67098 Bad Dürkheim
Mannheimer Straße 32
Telefon (0 63 22) 98 91 48
Fax (0 63 22) 98 91 50

www.autovermietung-mattern.de



Rochus Ott
Abteilungsleiter Kegeln



Hallo Sportsfreunde!

Das Jahr neigt sich schon wieder dem Ende zu. Wir haben schon unsere Vorrunde beendet.

Auch das erste Spiel der Rückrunde wurde absolviert. Die erhofften Platzierungen haben nicht alle Mannschaften erreicht. Aber wir haben noch 8 Spieltage Zeit, uns zu verbessern. Die Damen sind wieder unsere Überraschungsmannschaft: sie stehen auf dem 3. Platz in der Bezirksliga. Sie haben von 10 Spielen 7 gewonnen.

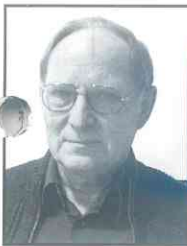
Die einzelnen Tabellenplätze der übrigen Mannschaften sind: Die 1. Herrenmannschaft steht in der Bezirksliga auf dem 7. Platz. Die 2. Mannschaft steht in der A-Liga auf dem 8. Tabellenplatz.

Am 22.12.2006 ist unsere Abteilungs-Weihnachtsfeier. Diese ist durch unsere späte Terminierung leider nicht früher möglich gewesen, da kein anderer Termin mehr frei war. Beim gemütlichen Beisammensein wollen wir das Sportjahr 2006 beschließen.

Die Weihnachtsfeier im nächsten Jahr wird wieder wie gewohnt Mitte Dezember sein. Am Freitag, den 14. Dezember 2007

Zum Abschluss wünsche ich allen Mitgliedern ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Mit sportlichem Gruß
Rochus Ott



Manfred Kinscher
Schatzmeister

BERICHT DES KASSIERERS

Hallo liebe Mitglieder und Freunde des AV03,

das 1. Jahr als Schatzmeister des AV03 liegt nun hinter mir. Es war erfüllt mit Sorge, aber auch mit Freude und Erfolg. Diese verantwortungsvolle Aufgabe hätte ich sicherlich alleine nicht geschafft. Deshalb gilt mein Dank zuerst allen, die mich mit Rat und Tat unterstützten.

Sie kennen alle das geflügelte Wort: "Über Geld redet man nicht, man hat's." Dies gilt wohl für manchen Manager, doch für die meisten ist es ein brennend, wichtiges Thema. Wir vom Vorstand sind jedenfalls froh, denn wir hatten bisher immer einen Euro mehr in der Kasse, als wir benötigten. Dies verdanken wir hauptsächlich den Sponsoren und Förderern des AV03, die uns, wie immer, finanziell unterstützten. So konnten wir trotz höherer Belastung unseren Verpflichtungen nachkommen.

Mit dem Spendenaufruf "Aktion € 10 Plus", hat mich persönlich ein Jahr erfreut. Er hat mir gezeigt: "Man kann sich auf unsere Mitglieder verlassen!" Die Resonanz war sehr gut; besser als erwartet. Es hat aber auch gezeigt, dass unsere Mitgliederliste Mängel aufweist. Leider konnten wir nicht jedes Mitglied erreichen. Etwa ein Viertel der Briefe kamen mit dem Postvermerk zurück: "Empfänger unter der angegebenen Anschrift nicht zu ermitteln!" Dies liegt nicht nur an der Pflege der Liste, sondern im Besonderen daran, dass viele Mitglieder bei

Wohnungswechsel sich überall um- bzw. abmelden, ihren Verein dabei aber schlicht und einfach vergessen.

Deshalb eine Bitte an Sie: Wurden Sie von uns nicht angeschrieben? Dann hat sich in den letzten Jahren sicherlich Ihre Anschrift geändert. Angeschrieben haben wir alle Familien bzw. Mitglieder über 19 Jahre. Teilen Sie uns also bitte Ihre neue Adresse unbedingt mit, denn ohne Ihre Hilfe können wir die Mitgliederliste nicht ergänzen und auf einen neuen, verbesserten Stand bringen. Dies gilt natürlich auch bei Änderungen Ihrer Bankverbindung. Für Ihre Mühe und Verständnis vorab mein Dank. Haben Sie noch Anregungen, Vorschläge oder Verbesserungen, die dem Wohle des Vereins dienen. Kommen Sie! Sie erreichen immer ein Vorstandsmitglied zur Büro-Stunde, montags zwischen 18 und 19 Uhr, oder rufen Sie uns an.

Für das kommende Jahr wünsche ich Ihnen Gesundheit, viel Glück, Erfolg und jeden Tag einmal aus frohem Herzen lachen.

Mit Sportlichem Gruß
Manfred Kinscher

Zum Abschluss des Jahres, ein Spruch der mir sehr imponierte: Leuchtende Tage - nicht weinen, dass sie vergangen, sondern lächeln, dass sie gewesen.

Peter Klee Elektrotechnik



Meisterbetrieb

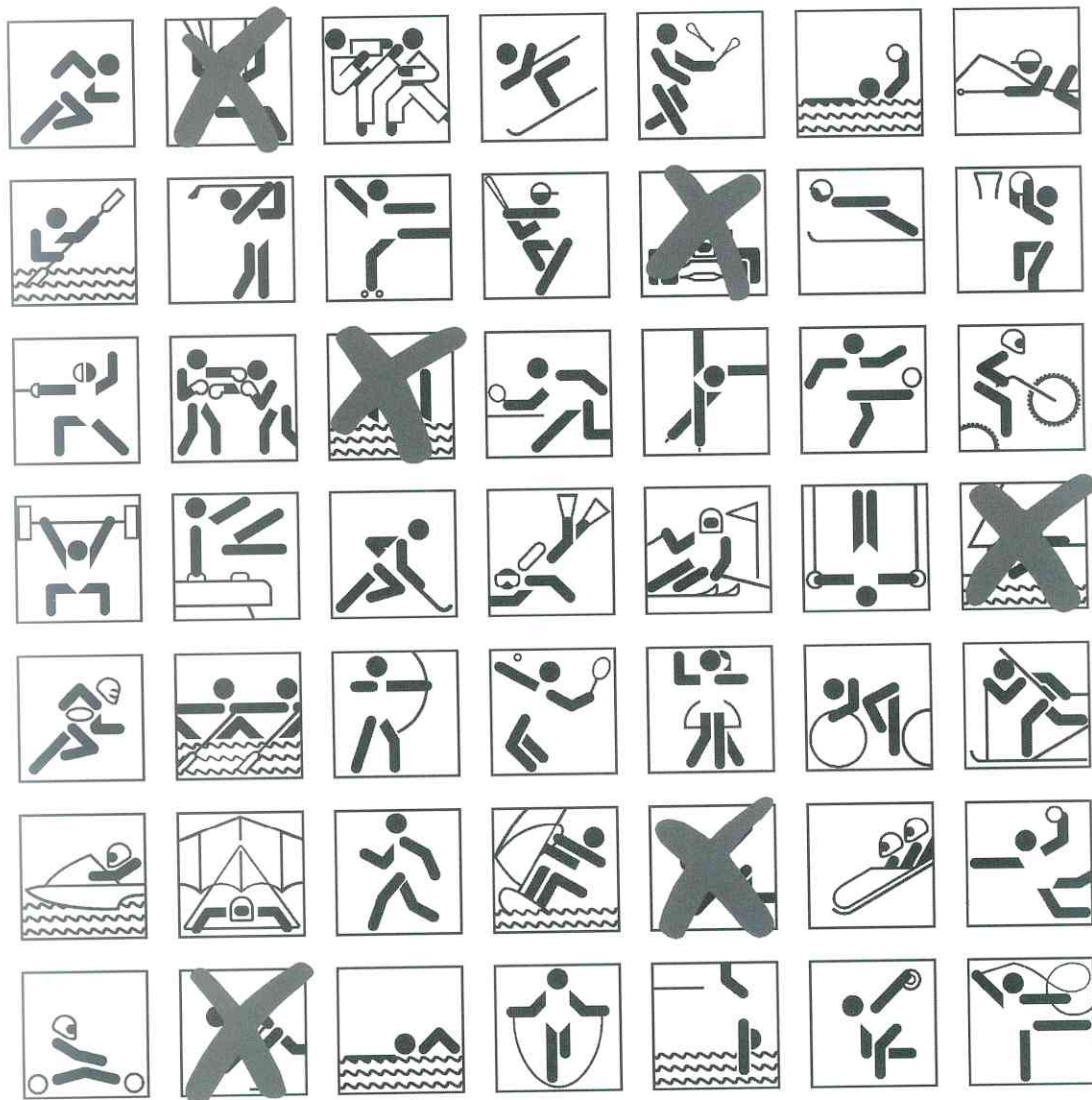


Ulmenweg 5 - 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 63 58 20 - Telefax 0 62 32 / 63 58 21

Mobil 01 70 / 9 93 41 45

6 Richtige für den Sport!



LOTTO
Rheinland-Pfalz



Friedel Hinderberger
Ehrenvorsitzender

BERICHT DES EHRENVORSITZENDEN

Liebe Mitglieder und Freunde des AV 03 Speyer,

das neue Jahr hat begonnen, ich hoffe, dass im alten Jahr viele Wünsche in Erfüllung gingen und dass Sie gesund in das neue Jahr starten.

2006 wird in der Geschichte des Vereins eine bedeutende Rolle spielen. Die Ringer haben eine neue Halle, sie wurde wie im letzten Athletenblatt angekündigt wunderbar. Alle geladene Gäste waren von der Halle begeistert.

Die Ringermannschaft wird davon profitieren. Die Mannschaft selbst ist im Aufbau, und wenn der Trainingsfleiß anhält, wird der Erfolg nicht ausbleiben. Ganz stolz bin ich auf das Abschneiden der Gewichtheber bei den deutschen Einzelmeisterschaften in Plauen. So wie über den Aufstieg der Mannschaft in die Erste Bundesliga. Ich wünsche mir und dem Verein, dass die Mannschaft dort eine gute Rolle spielt.

Der sehr gute Besuch des Boxtrainings lässt vermuten, dass vielleicht auch hier eine Mannschaft sich zusammenfindet, um an Ligakämpfen teilzunehmen.


Der Kegelabteilung wünsche ich im neuen Jahr etwas mehr Glück, dass sie wieder an die Erfolge der vergangenen Jahre anknüpfen kann.

Die erfolgreiche Gymnastikabteilung wurde durch die Neubau und Renovierungsarbeiten sehr oft gestört und dem nicht immer vermeidbaren Staub ausgesetzt. Hier wurde großes Verständnis aufgebracht. Dafür bedanke ich mich ganz besonders bei allen Aktiven.

Ein ganz besonderen Dank an die Vorstandschaft, sie hat erneut ehrenamtlich Prächtiges geleistet. Danke.

Ein frohes neues Jahr wünsche ich allen Mitgliedern und Freunde des Vereins.

Es grüßt Euch
Friedel Hinderberger



Metzgerei

BÜRK

**Party-Service
Kalte Büffets**

**Birkenweg 7
67346 Speyer
Telefon 0 62 32 / 3 27 67
Telefax 0 62 32 / 4 05 38**

Autohaus Smoll ^{GmbH}

Ihr Nissan Vertragshändler



Im Neudeck 23
67346 Speyer
Tel. 0 62 32 / 4 36 06
Fax 0 62 32 / 4 48 45

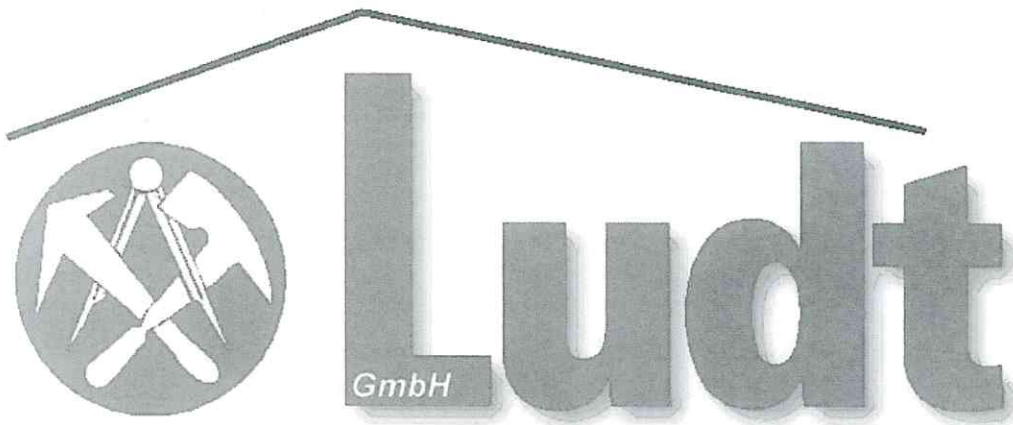
Mit über 15-jähriger Mitsubishi-Erfahrung.

Besuchen Sie uns auch
im Internet unter:
www.autohaus-smoll.de

**Zuverlässigkeit und Service
sind unsere Stärken!**

Bärenstark





Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb

Weiherweg 38
68794 Oberhausen-Rheinhausen
Telefon 0 72 54 / 7 26 64
Fax 0 72 54 / 80 69

www.dachdeckerludt.de
Mail: info@dachdeckerludt.de

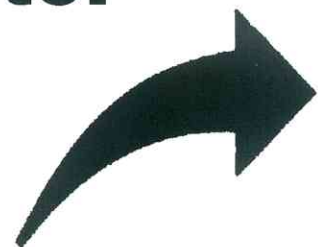


Erwin Steigleiter

Heizöl

Diesel

Tankreinigung



Speyer · Im Sterngarten
Telefon (0 62 32) 13 0030

BAD VILBELER



ELISABETHEN
QUELLE

Getränke-
Gauweiler
67346 Speyer/Rhein
Industriestraße 44
Tel. 0 62 32 / 7 57 80

Werkzeuge
Industriebedarf
Maschinen
Arbeitsschutz

Groß- und Einzelhandel
Außenhandel
Bürobedarf und
EDV-Zubehör

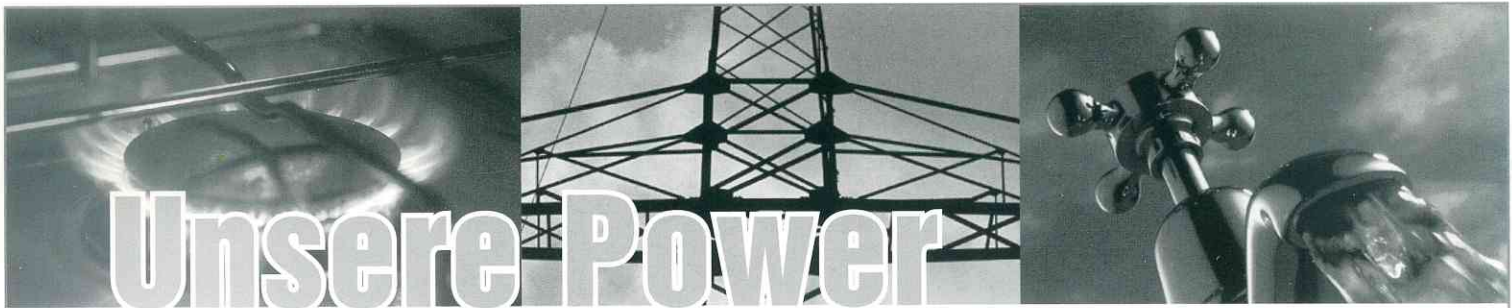
W-I-M-A
Nitsche
Wolfgang Nitsche

Kohlplatte 3 · 67376 Harthausen
Telefon 0 63 44 / 9 43 20
Telefax 0 63 44 / 94 32 25

**Helmuth
Glavanitsch**

**Bürobedarf &
technische Artikel**

Lärchenweg 17 · 67346 Speyer
Telefon 0 62 32 / 4 93 81
Telefax 0 62 32 / 4 15 42
D2-Netz 01 72 / 7 29 45 01



Unsere Power

für Sie!

**Wir sind ganz in Ihrer Nähe,
wenn Sie trainieren ...**

... mit unserer Energie

Wo unser Strom fließt, sind Sporthallen, Übungsräume und Stadien gut ausgeleuchtet.

... mit unserer Wärme

Wir liefern das Erdgas, das Sporthallen beheizt, damit Sie auch in der kühlen Jahreszeit fit bleiben.

... mit unserem Wasser

Unser Wasser ist ein Lebenselixier. Ob im Trinkglas, aus der Dusche oder im Schwimmbaden – es hält Sie fit.

**... mit unserer Verantwortung
für die Jugend**

Sportsponsoring ist für uns eine Investition in die Zukunft. In Sportvereinen reifen Jugendliche mit Ausdauer und Teamgeist.

**SWS – mit uns
können Sie rechnen.**



Weitere
Informationen
unter
Tel. 06232/
625-0

Unsere Energie für Sie...



SWS

STADTWERKE SPEYER GMBH